

# HOCHFEST FRONLEICHNAM CORPUS CHRISTI EN LA CIUDAD DE LUCERNA

## GLORIA



2. O al - ler - höchs - ter Herr der Welt, o  
Gott voll Gnad und Huld, o Lamm zur Süh - ne  
aus - er - wählt, er - lass uns uns - re Schuld.  
O Herr, un - end - lich ist dein Reich,  
kein and - res We - sen ist dir gleich  
und hei - lig und hoch bist du al - lein  
und al - ler Ruhm ist dein.

## ORACIÓN COLECTA:

Oh, Dios, que en este sacramento admirable nos dejaste el memorial de tu pasión,  
te pedimos nos concedas venerar de tal modo los sagrados misterios de tu Cuerpo y de tu Sangre, que experimentemos constantemente en nosotros el fruto de tu redención.

Tú, que vives y reinas con el Padre... **Amén.**

### 1ª LECTURA

Éx 24, 3-8 (En croata)

#### Lectura del libro del Éxodo

En aquellos días, Moisés bajó del monte y contó al pueblo todas las palabras del Señor y todos sus decretos; y el pueblo contestó con voz unánime:

«Cumpliremos todas las palabras que ha dicho el Señor».

Moisés escribió todas las palabras del Señor. Se levantó temprano y edificó un altar en la falda del monte, y doce estelas, por las doce tribus de Israel. Y mandó a algunos jóvenes de los hijos de Israel ofrecer al Señor holocaustos e inmolar novillos como sacrificios de comunión.

Tomó Moisés la mitad de la sangre y la puso en vasijas, y la otra mitad la derramó sobre el altar. Después tomó el documento de la alianza y se lo leyó en voz alta al pueblo, el cual respondió:

«Haremos todo lo que ha dicho el Señor y le obedeceremos».

Entonces Moisés tomó la sangre y roció al pueblo, diciendo:

«Esta es la sangre de la alianza que el Señor ha concertado con vosotros, de acuerdo con todas estas palabras».

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**

## 2ª LECTURA

Heb 9, 11-15 (En español)

### Lectura de la carta a los Hebreos

Cristo ha venido como sumo sacerdote de los bienes definitivos. Su «tienda» es más grande y más perfecta: no hecha por manos de hombre, es decir, no de este mundo creado.

No lleva sangre de machos cabríos, ni de becerros, sino la suya propia; y así ha entrado en el santuario una vez para siempre, consiguiendo la liberación eterna.

Si la sangre de machos cabríos y de toros, y la ceniza de una becerra, santifican con su aspersion a los profanos, devolviéndoles la pureza externa, ¡cuánto más la sangre de Cristo, que, en virtud del Espíritu eterno, se ha ofrecido a Dios como sacrificio sin mancha, podrá purificar nuestra conciencia de las obras muertas, para que demos culto al Dios vivo!

Por esa razón, es mediador de una alianza nueva: en ella ha habido una muerte que ha redimido de los pecados cometidos durante la primera alianza; y así los llamados pueden recibir la promesa de la herencia eterna.

Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**



Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo —dice el Señor—; el que coma de este pan vivirá para siempre. (Jn 6, 51)

## EVANGELIO

Mc 14, 12-16. 22-26 (En alemán)

El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**

✠ Lectura del santo Evangelio según san Marcos. **Gloria a ti, Señor**

El primer día de los Ácimos, cuando se sacrificaba el cordero pascual, le dijeron a Jesús sus discípulos:

«¿Dónde quieres que vayamos a prepararte la cena de Pascua?».

Él envió a dos discípulos diciéndoles:

«Id a la ciudad, os saldrá al paso un hombre que lleva un cántaro de agua; seguidlo, y en la casa adonde entre, decidle al dueño: “El Maestro pregunta: ¿Cuál es la habitación donde voy a comer la Pascua con mis discípulos?”.

Os enseñará una habitación grande en el piso de arriba, acondicionada y dispuesta. Preparádnosla allí».

Los discípulos se marcharon, llegaron a la ciudad, encontraron lo que les había dicho y prepararon la Pascua.

Mientras comían, tomó pan y, pronunciando la bendición, lo partió y se lo dio diciendo:

«Tomad, esto es mi cuerpo».

Después tomó el cáliz, pronunció la acción de gracias, se lo dio y todos bebieron. Y les dijo:

«Esta es mi sangre de la alianza, que es derramada por muchos. En verdad os digo que no volveré a beber del fruto de la vid hasta el día que beba el vino nuevo en el reino de Dios».

Después de cantar el himno, salieron para el monte de los Olivos.

Palabra del Señor. **Gloria a ti, Señor Jesús.**

## CREDO

Wir glau - ben, Gott, dass du es bist, durch  
Wir glau - ben auch, dass Je - sus Christ für  
den wir sind und le - ben.  
uns sich hin - ge - ge - ben. Wir glau - ben  
an den Heil - gen Geist, der uns im Gu - ten  
un - ter - weist und uns zum Hei - le füh - ret.

T: nach Konstanz 1812 M: nach Peter Sohren 1668 / St.Gallen 1863

## PETICIONES

1. (Por la Iglesia, en indio)
2. (Por los gobernantes, en italiano)
3. A ti que creciste en el seno de la familia de Nazaret, te presentamos nuestras familias: acógelas, ilumínalas, guárdalas en tu amor y sana sus heridas. Te lo pedimos Señor.
4. (Por la paz, en croata)
5. (Por la creación)
6. (Por Lucerna y sus habitantes)
7. (Por los difuntos)

*[Colecta en favor del Kinderspital de Bethlehem]*

## ORACIÓN DE LAS OFRENDAS:

Señor, concede propicio a tu Iglesia  
los dones de la paz y de la unidad,  
místicamente representados en los dones  
que hemos ofrecido.

Por Jesucristo, nuestro Señor ... **Amén.**

## SANCTUS

Hei - lig ist Gott in Herr - lich - keit;  
sein Ruhm er - füllt die Him - mel weit.  
Lob - sin - get, ju - belt ihm. Ho - san - na.  
Preis ihm, der kommt in uns - re Zeit.  
Lob - sin - get, ju - belt ihm. Ho - san - na.

T: Erhard Quack (1965) 1966/1972 nach dem Sanctus 4. Jh.

M: Caspar Ulenberg 1582

## ORACIÓN POST-COMUNIÓN:

Concédenos, Señor,  
saciaros del gozo eterno de tu divinidad,  
anticipado en la recepción actual  
de tu precioso Cuerpo y Sangre.  
Tú, que vives y reinas por los siglos de los siglos. **Amén.**

## CANTO FINAL



Lau - da - te om - nes gen - tes, lau -  
Lob - singt, ihr Völ - ker al - le, lob -



da - te Do - mi - num. Lau - da - te om - nes  
singt und preist den Herrn, lob - singt, ihr Völ - ker



gen - tes, lau - da - te Do - mi - num.  
al - le, lob - singt und preist den Herrn.

T: Ps 117,1 M: Jacques Berthier, Taizé 1978

## PROCESIÓN



1. Gro - ßer Gott, wir lo - ben dich;  
Vor dir neigt die Er - de sich



Herr, wir prei - sen dei - ne Stär - ke.  
und be - wun - dert dei - ne Wer - ke.



Wie du warst vor al - ler Zeit,



so bleibst du in E - wig - keit.

2. Alles, was dich preisen kann, / Kerubim und Serafinen, /  
stimmen dir ein Loblied an; / alle Engel, die dir dienen, /  
rufen dir stets ohne Ruh / «Heilig, heilig, heilig!» zu.

3. Heilig, Herr Gott Zebaoth, / heilig, Herr, der Himmels-  
heere, / starker Helfer in der Not! / Himmel, Erde, Luft und  
Meere / sind erfüllt von deinem Ruhm; / alles ist dein  
Eigentum.

T: Ignaz Franz (1768) 1771 nach dem «Te Deum laudamus» 4. Jh. /  
AÖL 1973/1978 M: Wien um 1774 / Leipzig 1819



**30 – mayo – 2024**

Misión Católica  
Hispanohablante de Lucerna  
Weystrasse, 8; CH-6006 Luzern  
Tel.: 041 410 13 91

email: [spaniermission@migrantenseelsorge-luzern.ch](mailto:spaniermission@migrantenseelsorge-luzern.ch)  
Web: [www.misioncatolicalucerna.ch](http://www.misioncatolicalucerna.ch)